

## 2.1.

### Προεόρτια τών Φώτων

Πρεδπράζαηετκο προεβεψιμίλ

*8. hlas // plag. 4<sup>th</sup> echos*

Ιωάννη Βαπτιστά ο εν μήτρα γνωρίσας

#### **Byz**

Am 92v (93), Dk 84r (171), Ott 105v (214), Trin 113v (114),  
G355 184v (188), G260 81v (86), G261 72r (74), G262 94v (96), G265 79v (81), G270 71r (73)

Vi 92v (184), Sn1214 73v (75), Sn1217 83v (86), G356 72r (74)  
Sn1219 72v (74)

#### **Rus**

S439 58v\*

S408 239v, S411 80r\*, ...

\* Iba veľkorospevný variant bez jasnej väzby na byz. pôvodinu.

// Only a melismatic Grteat chant variant without any clear relation to the Byzantine model.

## Text

ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟΝ, Απόστιχα, Δόξα... Καί νύν... Ἦχος πλ. δ' Ανατολίου

SAV – proeortia

Ἰωάννη Βαπτιστά, α3 -G2

ο εν μήτρα<sup>c</sup> γνωρίσας με τόν αμνόν,<sup>a3?</sup>  
εν ποταμῶ μοι<sup>a</sup> διακόνησον, yG3 -a ||  
μετα Αγγέλων<sup>a</sup> μοι λειτούργησον. yG3

εκ-τείνας ἄψαι<sup>G2</sup> τή χειρὶ σου<sup>G3</sup> ~~παλάμη~~  
τῆς κορυφῆς μου<sup>G2</sup> τῆς ἀχράντου, G3

καί όταν ἰδης<sup>G</sup> τά ὄρη τρέμοντα, α3  
καί τόν Ἰορδάνην<sup>G2</sup>  
επαναστραφέντα. G3

σύν τούτοις βόησον, D2  
ο σαρκωθείς εκ Παρθένου,<sup>a</sup>  
εις ημών σωτηρίαν,<sup>h</sup> Κύριε δόξα σοι. G3

Ἰωάννη κρῖτήτελε,ο,

во οὔτροβѣ познѣвѣи мѣ ἄгнца,  
на рѣцѣ мнѣ поелѣжѣ, //  
во ἄγγлы мнѣ елѣжеδ прннесѣ:

προστέρες, κοινήεω **Δλίηιο**  
верхѣ моемѣ прѣѣтгомѣ,

ἡ ἔγδα οὔζηρηση γόρυ τρεπέψιψμια,  
ἡ Ἰορδάνη κοζεβραψιάψμιαεω,

εκ ἡμн возопѣ:

воплотнѣвѣиел ἡзѣ дѣвѣ,  
вз нѣше епелѣнѣе, гдѣ, елѣва тѣвѣѣ.

Prepis // Transcription

Ιωάννη Βαπτιστά ο εν μήτρα γνωρίσας



Am    ♭̣̣ — ♮̣ > ♮̣ > ♮̣ ♮̣ ♮̣  
 G355    >̣̣ — /̣ > > > ♮̣ ♮̣ ♮̣  
 Vi    >̣̣ — /̣ > > > ♮̣ ♮̣ ♮̣  
 I- ω- άν- νη Βαπ- τι- στά \*



Am    >̣̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ > ♮̣ > ♮̣ >̣̣ ♮̣ )r  
 G355    >̣̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ > ♮̣ > ♮̣ >̣̣ ♮̣ )r  
 Vi    >̣̣ /̣ ♮̣ ♮̣ > ♮̣ /̣ ♮̣ >̣̣ ♮̣ )r  
 Sn1214    >̣̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ > ♮̣ /̣ ♮̣ ♮̣ >̣̣ ♮̣ )r  
 ο εν μή- τρα γνω-ρί-σας με τόν αμ-νόν, \*



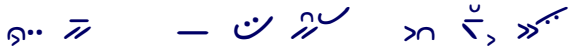
Trin    ♮̣ >̣̣ — ♮̣ ♮̣ > ♮̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ )r



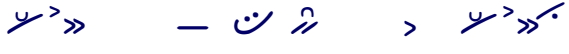
Am    ♮̣ >̣̣ — ♮̣ ♮̣ > ♮̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ )r  
 Ott    ♮̣ >̣̣ — ♮̣ ♮̣ > ♮̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ )r  
 Vi    >̣̣ >̣̣ — ♮̣ ♮̣ // > ♮̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ )r  
 Sn1214    \ >̣̣ — ♮̣ ♮̣ // > ♮̣ ♮̣ ♮̣ ♮̣ )r  
 εν πο- τα- μώ μοι δι- α- κό- νη- σον\*



Am



Ott



Dk



Vi



Sn1214



με- τα Αγ- γέ- λων μοι λειτ-ούρ- γη- σον, \*  
μετ'



Am



Ott



Dk



Vi



Sn1214



εκ- τεί- νας ά- ψαι τή χει- ρι σου\*  
πα- λά- μη \*

G355



Am



Ott



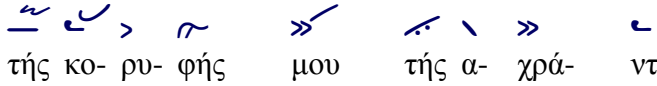
Dk



G355

Vi

Sn1214



τήs κο-ρυ-φής μου τής α-γρά-ντου, \*

tristem.



Am



Ott



G270



Trin



Dk



Vi

Sn1214



καί ό-ταν ί-δης τά ό-ρη τρέ-μο-ντα\*





Am  $\ddot{}$  — / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$  / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$



Dk  $\ddot{}$  — / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$  / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$

Trin  $\ddot{}$  — / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$



G355  $\ddot{}$  —  $\checkmark$  >  $\checkmark$  >  $\checkmark$  > / > >  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$

Sn1214  $\ddot{}$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$  / > \  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$

Sn1217  $\ddot{}$  —  $\checkmark$  > >  $\checkmark$   $\checkmark$  / > \  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$

Vi  $\ddot{}$  —  $\checkmark$  > >  $\checkmark$   $\checkmark$  / > \  $\checkmark$  >  $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$   $\checkmark$

εις η- μών σω-τη- ρί- αν, Κύ-ρι- ε δό- ξα σοι. +